

CHANNEL	EFFECT
1	COLOUR CHANGE
2	FIXED GOBO CHANGE
3	ROTATING GOBO CHANGE
4	GOBO ROTATION
5	DIMMER / STOPPER / STROBE
6	ROTATING PRISM CHANGE
7	PRISM ROTATION
8	FOCUS
9	LAMP CONTROL/RESET

I Per entrare nel menu premere due volte il pulsante SELECT e con i tasti UP-DOWN è possibile scorrere le varie opzioni dal livello superiore(FuC) a quella di livello inferiore (FAC).

GB To access the menu press SELECT twice and with UP and DOWN buttons you can scroll through the various options from the top level (FuC) to the bottom level (FAC).

F Pour entrer dans le menu appuyer deux fois sur le bouton SELECT et avec les touches UP-DOWN il est possible de défiler les différentes options du niveau supérieur (FuC) au niveau inférieur (FAC).

D Um in das Menü einzutreten, drückt man zwei Mal die Taste SELECT und mit den Tasten UP-DOWN kann man die verschiedenen Optionen von der oberen Ebene (FuC) bis zur unteren Ebene (FAC) durchlaufen.

E Para entrar en el menú pulsar dos veces el pulsador SELECT y con las dos teclas UP-DOWN es posible desplazar las diferentes opciones desde el nivel superior (FuC) hasta el nivel inferior (FAC).

F U C

I OPZIONI

Full Color

Questa funzione permette al disco colori di posizionarsi solo su colori pieni.

- 1) Premere il tasto ENTER e con i tasti UP – DOWN selezionare ON.
- 2) Confermare la scelta con il tasto ENTER finchè il display cessa di lampeggiare.

Per uscire dal menu senza effettuare cambiamenti, premere il pulsante SELECT.

S H C

Shutter on Colour

Questa funzione permette l'oscuramento della lampada durante il cambio colore.

- 1) Premere il tasto ENTER e con i tasti UP – DOWN selezionare ON.
- 2) Confermare la scelta con il tasto ENTER finchè il display cessa di lampeggiare.

Per uscire dal menu senza effettuare cambiamenti, premere il pulsante SELECT.

S H G

Shutter on Gobo

Questa funzione permette l'oscuramento della lampada durante il cambio gobo.

- 1) Premere il tasto ENTER e con i tasti UP – DOWN selezionare ON.
- 2) Confermare la scelta con il tasto ENTER finchè il display cessa di lampeggiare.

Per uscire dal menu senza effettuare cambiamenti, premere il pulsante SELECT.

d O n

Display on

Questa funzione permette al display di mantenere sempre la massima luminosità.

- 1) Premere il tasto ENTER e con i tasti UP – DOWN selezionare ON.
- 2) Confermare la scelta con il tasto ENTER finchè il display cessa di lampeggiare.

Per uscire dal menu senza effettuare cambiamenti, premere il pulsante SELECT.

d O F

Display off

Questa funzione permette lo spegnimento del display dopo 25s. Per la riaccensione è sufficiente la pressione di un qualsiasi pulsante.

- 1) Premere il tasto ENTER e con i tasti UP – DOWN selezionare ON.
- 2) Confermare la scelta con il tasto ENTER finchè il display cessa di lampeggiare.

Per uscire dal menu senza effettuare cambiamenti, premere il pulsante SELECT.

H r L

Hours lamp on

Con questa funzione è possibile conoscere il tempo complessivo in cui il proiettore è rimasto acceso. L'indicazione sul display è espressa in ore, mentre il conteggio avviene con una risoluzione superiore pari ad un quarto d'ora. Ciò significa che una accensione superiore ai quindici minuti viene comunque sempre conteggiata, anche se non raggiunge la durata di un ora; eventuali accensioni di durata inferiore ad un quarto d'ora non vengono invece accumulate.

Dato che il display dispone di tre sole cifre, il valore visualizzato è espresso in ore nella gamma di conteggio che va da zero a 999 ore. Oltre tale durata, il display mostra una quantità che indica invece le centinaia di ore di accensione dove su ciascuna cifra del display compare anche il punto decimale.

Il contaore può essere azzerato, tipicamente ad ogni cambio della lampada, eseguendo la seguente procedura:

- premere il tasto ENTER
- mantenere premuti assieme i tasti UP e DOWN per più di 10 secondi
- dopo tale intervallo, sul display compare il simbolo RST, ad indicare una richiesta di conferma per l'azzeramento.
- Premere il tasto Enter per azzerare il contaore

Per uscire dal menu senza effettuare cambiamenti, premere il pulsante SELECT.

F A C

Factory settings

Questa funzione permette il ripristino delle impostazioni di default.

- 1) Premere il tasto ENTER
- 2) Confermare la scelta con il tasto ENTER finchè il display cessa di lampeggiare

Per uscire dal menu senza effettuare cambiamenti, premere il pulsante SELECT.

GB OPTIONS

Full Colour

This function positions the colour disc only on solid colour.

- 1) Press ENTER and select ON using the UP and DOWN buttons.
- 2) To confirm your choice, press ENTER until the display stops flashing.

To exit the menu without making changes, press SELECT.

Shutter on Colour

This function allows the lamp to dim during colour change.

- 1) Press ENTER and select ON using the UP and DOWN buttons.
- 2) To confirm your choice, press ENTER until the display stops flashing.

To exit the menu without making changes, press SELECT.

Shutter on Gobo

This function allows the lamp to dim during gobo change.

- 1) Press ENTER and select ON using the UP and DOWN buttons.
- 2) To confirm your choice, press ENTER until the display stops flashing.

To exit the menu without making changes, press the SELECT button.

Display on

This function allows the display to maintain maximum brightness.

- 1) Press ENTER and select ON using the UP and DOWN buttons.
- 2) To confirm your choice, press ENTER until the display stops flashing.

To exit the menu without making changes, press SELECT.

Display off

This function allows the display to turn off after 25 sec. Just press any button to turn it back on.

- 1) Press ENTER and select ON using the UP and DOWN buttons.
- 2) To confirm your choice, press ENTER until the display stops flashing.

To exit the menu without making changes, press the SELECT button.

Hours lamp on

This function allows you to know for how long the projector has been on. The display indicates time in hours while the count shows a higher resolution equivalent to quarter of an hour. This means that when it is switched on for more than 15 minutes, it will always be counted even if it does not reach an hour. Eventual switching on for a period less than quarter of an hour will not be accumulated.

Given that the display can only show three figures, the value displayed is expressed in hours in the gamma count that starts from 0 to 999 hours. Besides duration, the display shows a quantity that indicates the hundreds of hours of switching on where each of the figures on the display has a decimal point.

The counter can be reset to zero, during each lamp change according to the following procedure:

- press ENTER
- press UP and DOWN buttons together continuously for 10 seconds
- an RST symbol will appear on the display after this interval to indicate a confirmation request to reset to zero.
- press ENTER to reset the counter

To exit the menu without making changes, press the SELECT button.

Factory settings

This function resets default settings.

- 1) Press ENTER.
- 2) To confirm your choice, press ENTER until the display stops flashing.

To exit the menu without making changes, press the SELECT button.

F OPTIONS

Full Color

Cette fonction permet au disque couleurs de se positionner uniquement sur les couleurs pleines.

- 1) Appuyer sur la touche ENTER, puis sélectionner ON avec les touches UP – DOWN.
 - 2) Valider le choix avec la touche ENTER, en la maintenant appuyée jusqu'à ce que l'afficheur arrête de clignoter.
- Pour quitter le menu sans effectuer de modifications, appuyer sur la touche SELECT.

Shutter on Colour

Cette fonction permet l'obscurcissement de la lampe pendant le changement de couleur.

- 1) Appuyer sur la touche ENTER, puis sélectionner ON avec les touches UP – DOWN.
 - 2) Valider le choix avec la touche ENTER, en la maintenant appuyée jusqu'à ce que l'afficheur arrête de clignoter.
- Pour quitter le menu sans effectuer de modifications, appuyer sur la touche SELECT.

Shutter on Gobo

Cette fonction permet l'obscurcissement de la lampe pendant le changement gobo.

- 1) Appuyer sur la touche ENTER, puis sélectionner ON avec les touches UP – DOWN.
 - 2) Valider le choix avec la touche ENTER, en la maintenant appuyée jusqu'à ce que l'afficheur arrête de clignoter.
- Pour quitter le menu sans effectuer de modifications, appuyer sur la touche SELECT.

Afficheur on

Cette fonction permet à l'afficheur de toujours maintenir la luminosité maximum.

- 1) Appuyer sur la touche ENTER, puis sélectionner ON avec les touches UP – DOWN.
 - 2) Valider le choix avec la touche ENTER, en la maintenant appuyée jusqu'à ce que l'afficheur arrête de clignoter.
- Pour quitter le menu sans effectuer de modifications, appuyer sur la touche SELECT.

Afficheur off

Cette fonction permet d'éteindre l'afficheur après 25s. Pour l'allumer de nouveau, il suffit d'appuyer sur l'une des touches.

- 1) Appuyer sur la touche ENTER, puis sélectionner ON avec les touches UP – DOWN.
 - 2) Valider le choix avec la touche ENTER, en la maintenant appuyée jusqu'à ce que l'afficheur arrête de clignoter.
- Pour quitter le menu sans effectuer de modifications, appuyer sur la touche SELECT.

Hours lamp on

Avec cette fonction il est possible de connaître le temps total pendant lequel le projecteur est resté allumé. L'indication sur l'afficheur est exprimée en heures, tandis que le comptage s'effectue avec une résolution supérieure d'un quart d'heure. Ceci signifie qu'un allumage supérieur à quinze minutes est compté même s'il n'atteint pas l'heure. Par contre, d'éventuels allumages inférieurs à un quart d'heure ne sont pas comptabilisés.

Étant donné que l'afficheur dispose seulement de trois chiffres, la valeur visualisée est zéro à 999 heures dans une gamme de décompte qui va de da zero a 999 ore. Au delà de cette durée, l'afficheur montre une quantité qui indique les centaines d'heures d'allumage. Sur chacun des chiffres de l'afficheur apparaît aussi la virgule des décimales.

Le compteur peut être remis à zéro, en règle générale lors de chaque changement de la lampe, en suivant la procédure indiquée ci-dessous :

- appuyer sur la touche ENTER
 - maintenir pressées en même temps les touches UP et DOWN pour plus de 10 secondes.
 - après une telle intervention, apparaît sur l'afficheur le symbole RST qui indique une demande de confirmation pour la remise à zéro.
 - Appuyer sur la touche Enter pour remettre à zéro le compteur.
- Pour quitter le menu sans effectuer de modifications, appuyer sur la touche SELECT.

Factory settings

Cette fonction permet de restaurer les paramètres de défaut.

- 1) Appuyer sur la touche ENTER.
 - 2) Valider le choix avec la touche ENTER, en la maintenant appuyée jusqu'à ce que l'afficheur arrête de clignoter.
- Pour quitter le menu sans effectuer de modifications, appuyer sur la touche SELECT.

D OPTIONEN

Full Color

Diese Funktion ermöglicht es der Farbscheibe, sich nur auf Vollfarben zu positionieren.

- 1) Die Taste ENTER drücken und mit den Tasten UP – DOWN ON wählen.
 - 2) Die Wahl mit der Taste ENTER bestätigen, bis das Display aufhört zu blinken.
- Um aus dem Menü auszutreten, ohne Änderungen auszuführen, die Taste SELECT drücken.

Shutter on Colour

Diese Funktion erlaubt das Ausschalten der Lampe während des Wechsels der Farbe.

- 1) Die Taste ENTER drücken und mit den Tasten UP – DOWN ON wählen.
 - 2) Die Wahl mit der Taste ENTER bestätigen, bis das Display aufhört zu blinken.
- Um aus dem Menü auszutreten, ohne Änderungen auszuführen, die Taste SELECT drücken.

Shutter on Gobo

Diese Funktion ermöglicht die Dämmung der Lampe während des Gobowechsels.

- 1) Die Taste ENTER drücken und mit den Tasten UP – DOWN ON wählen.
 - 2) Die Wahl mit der Taste ENTER bestätigen, bis das Display aufhört zu blinken.
- Um aus dem Menü auszutreten, ohne Änderungen auszuführen, die Taste SELECT drücken.

Display on

Diese Funktion ermöglicht es dem Display, immer die maximale Leuchtkraft zu erhalten.

- 1) Die Taste ENTER drücken und mit den Tasten UP – DOWN ON wählen.
 - 2) Die Wahl mit der Taste ENTER bestätigen, bis das Display aufhört zu blinken.
- Um aus dem Menü auszutreten, ohne Änderungen auszuführen, die Taste SELECT drücken.

Display off

Diese Funktion ermöglicht das Ausschalten des Display nach 25 Sekunden; zum Wiedereinschalten genügt es, eine beliebige Taste zu drücken.

- 1) Die Taste ENTER drücken und mit den Tasten UP – DOWN ON wählen.
 - 2) Die Wahl mit der Taste ENTER bestätigen, bis das Display aufhört zu blinken.
- Um aus dem Menü auszutreten, ohne Änderungen auszuführen, die Taste SELECT drücken.

Hours lamp on

Mit dieser Funktion kann man die gesamte Zeit, während welcher der Projektor eingeschaltet war, ablesen. Die Anzeige auf dem Display wird in Stunden ausgedrückt, die Zählung erfolgt dagegen mit einer höheren, viertelstündlichen Auflösung. Dies bedeutet, dass eine Einschaltung, die mehr als fünfzehn Minuten dauert, in jedem Fall gezählt wird, auch wenn sie nicht die Dauer einer Stunde erreicht; eventuelle Einschaltungen von weniger als einer viertel Stunde werden dagegen nicht kumuliert.

Da das Display nur über drei Ziffern verfügt, wird der angezeigte Wert in Stunden im Zählbereich von 0 bis 999 Stunden angezeigt. Nach dieser Dauer zeigt das Display die Hunderter der Stunden der Einschaltung, wobei auf jeder Ziffer des Display auch der Dezimalpunkt.

Der Zähler kann bei jedem Lampenwechsel wie folgt auf Null zurückgestellt werden:

- Die Taste ENTER drücken
- Die Tasten UP und DOWN mehr als 10 Sekunden lang gemeinsam gedrückt halten
- Danach erscheint auf dem Display das Symbol RST, um die Bestätigung zur Nullstellung anzufordern.
- Die Taste ENTER drücken, um den Zähler auf Null zu stellen.

Um aus dem Menü auszutreten, ohne Änderungen auszuführen, die Taste SELECT drücken.

Factory settings

Diese Funktion erlaubt es, die Einstellungen per Default wieder herzustellen.

- 1) Die Taste ENTER drücken.
 - 2) Die Wahl mit der Taste ENTER bestätigen, bis das Display aufhört zu blinken.
- Um aus dem Menü auszutreten, ohne Änderungen auszuführen, die Taste SELECT drücken.

E OPCIONES

Full Color

Esta función permite al disco de colores posicionarse sólo en colores puros.

- 1) Pulsar la tecla ENTER y con las teclas UP – DOWN seleccionar ON.
 - 2) Confirmar la elección con la tecla ENTER hasta que la pantalla deje de parpadear.
- Para salir del menú sin efectuar cambios, presione el pulsador SELECT.

Shutter on Colour

Esta función permite el apagado de la lámpara durante el cambio de color.

- 1) Pulsar la tecla ENTER y con las teclas UP – DOWN seleccionar ON.
 - 2) Confirmar la elección con la tecla ENTER hasta que la pantalla deje de parpadear.
- Para salir del menú sin efectuar cambios, presione el pulsador SELECT.

Shutter on Gobo

Esta función permite el apagado de la lámpara durante el cambio de gobo.

- 1) Pulsar la tecla ENTER y con las teclas UP – DOWN seleccionar ON.
 - 2) Confirmar la elección con la tecla ENTER hasta que la pantalla deje de parpadear.
- Para salir del menú sin efectuar cambios, presione el pulsador SELECT.

Display on

Esta función permite a la pantalla mantener siempre la misma luminosidad.

- 1) Pulsar la tecla ENTER y con las teclas UP – DOWN seleccionar ON.
 - 2) Confirmar la elección con la tecla ENTER hasta que la pantalla deje de parpadear.
- Para salir del menú sin efectuar cambios, presione el pulsador SELECT.

Display off

Esta función permite el apagado de la pantalla después de 25 seg. Para el reencendido es suficiente presionar cualquier pulsador.

- 1) Pulsar la tecla ENTER y con las teclas UP – DOWN seleccionar ON.
 - 2) Confirmar la elección con la tecla ENTER hasta que la pantalla deje de parpadear.
- Para salir del menú sin efectuar cambios, presione el pulsador SELECT.

Hours lamp on

Con esta función es posible conocer el tiempo total en el que el proyector ha permanecido encendido. La indicación en la pantalla está expresada en horas, mientras el recuento se produce con una resolución superior igual a un cuarto de hora. Lo que significa que un encendido superior a los quince minutos siempre se recuenta, aunque no alcance la duración de una hora, posibles encendidos de duración inferior a un cuarto de hora no se acumulan.

Ya que la pantalla dispone de tres únicas cifras, el valor visualizado está expresado en horas en la gama de recuento que va de cero a 999 horas. Además de dicha duración, la pantalla muestra una cantidad que indica las centenas de horas de encendido donde en cada cifra de la pantalla aparece también el punto decimal.

El cuentahoras se puede poner a cero, en cada cambio de la lámpara, realizando el siguiente procedimiento:

- pulsar la tecla ENTER
 - mantener presionadas las teclas UP y DOWN durante más de 10 segundos
 - después de dicho intervalo, en la pantalla aparece el símbolo RST, solicitando la confirmación para la puesta a cero.
 - Presionar la tecla Enter para poner a cero el cuentahoras
- Para salir del menú sin efectuar cambios, presione el pulsador SELECT.

Factory settings

Esta función permite el restablecimiento de las programaciones de defecto

- 1) Pulsar la tecla ENTER.
 - 2) Confirmar la elección con la tecla ENTER hasta que la pantalla deje de parpadear.
- Para salir del menú sin efectuar cambios, presione el pulsador SELECT.

• COLOUR CHANGE - channel 1

operation with option FuC OFF

BIT	%	EFFECT
255	100	FAST ROTATION (300 rpm)
128	50.00	SLOW ROTATION (10 rph)
120 - 127	47.0 - 49.7	PINK + WHITE
112 - 119	44.0 - 46.7	PINK
104 - 111	41.0 - 43.7	CYAN + PINK
96 - 103	37.5 - 40.5	CYAN
88 - 95	34.2 - 37.0	LIGHT ORANGE + CYAN
80 - 87	31.2 - 34.0	LIGHT ORANGE
72 - 79	28.2 - 31.0	LIGHT GREEN + LIGHT ORANGE
64 - 71	25.0 - 28.0	LIGHT GREEN
56 - 63	22.0 - 24.7	VIOLET + LIGHT GREEN
48 - 55	18.7 - 21.7	VIOLET
40 - 47	15.5 - 18.2	YELLOW + VIOLET
32 - 39	12.5 - 15.0	YELLOW
24 - 31	9.5 - 12.0	ORANGE + YELLOW
16 - 23	6.2 - 9.0	ORANGE
8 - 15	3.2 - 6.0	WHITE + ORANGE
0 - 7	0.0 - 3.0	WHITE

operation with option FuC ON

BIT	%	EFFECT
255	100	FAST ROTATION (300 rpm)
128	50.0	SLOW ROTATION (10 rph)
115	45.0	PINK
98	38.2	CYAN
82	32.0	LIGHT ORANGE
66	26.0	LIGHT GREEN
49	19.0	VIOLET
33	13.0	YELLOW
16	6.2	ORANGE
0	0.0	WHITE

• FIXED GOBO CHANGE - channel 2

BIT	%	EFFECT
208 - 255	81.7 - 100	GOBO 4
157 - 207	61.7 - 81.2	GOBO 3
104 - 156	41.0 - 61.2	GOBO 2
52 - 103	20.5 - 40.5	GOBO 1
0 - 51	0.0 - 20.0	WHITE

• ROTATING GOBO CHANGE - channel 3

BIT	%	EFFETTO
208 - 255	81.7 - 100	GOBO 4
157 - 207	61.7 - 81.2	GOBO 3
104 - 156	41.0 - 61.2	GOBO 2
52 - 103	20.5 - 40.5	GOBO 1
0 - 51	0.0 - 20.0	WHITE

• GOBO ROTATION - channel 4

BIT	%	EFFECT
255	100	FAST ROTATION (120 rpm)
193	75.5	SLOW ROTATION (2 rph)
191 - 192	74.7 - 75.0	STOP
190	74.2	SLOW ROTATION (2 rph)
128	50.0	FAST ROTATION (120 rpm)
127	49.7	POSITION 540°
105	41.7	POSITION 450°
84	33.0	POSITION 360°
63	24.7	POSITION 270°
42	16.2	POSITION 180°
21	8.2	POSITION 90°
0	0.0	POSITION 0°

• DIMMER / STOPPER / STROBE - channel 5

BIT	%	EFFECT
244 - 255	95.5 - 100	OPEN
243	95.0	FAST STROBE (11 flash/sec)
140	54.7	SLOW STROBE (1 flash/sec)
128 - 139	50.0 - 54.2	OPEN
0	0.0	CLOSED

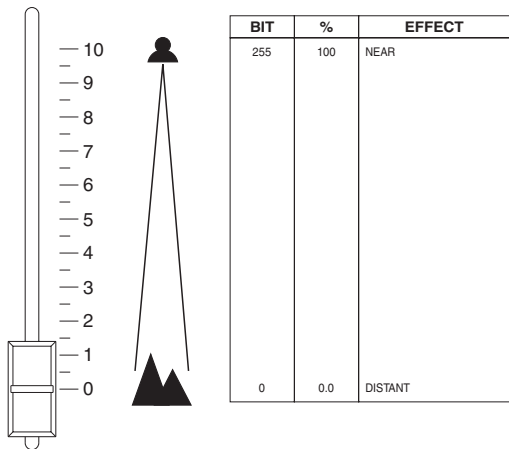
• ROTATING PRISM CHANGE - channel 6

BIT	%	EFFECT
208 - 255	81.7 - 100	4 FACE PRISM
157 - 207	61.7 - 81.2	5 FACE PRISM
104 - 156	41.0 - 61.2	2 FACE PRISM
52 - 103	20.5 - 40.5	5 FACE PRISM (3D)
0 - 51	0.0 - 20.0	WHITE

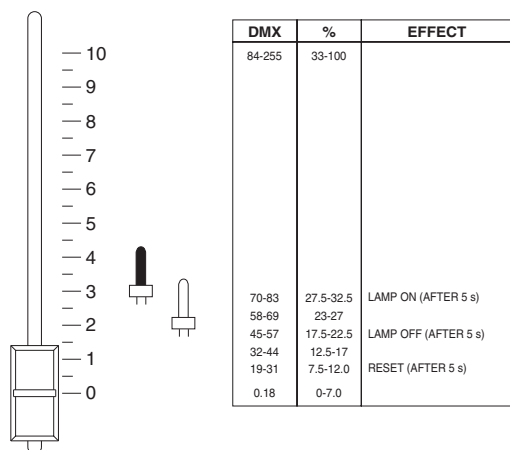
• PRISM ROTATION - channel 7

BIT	%	EFFECT
255	100	FAST ROTATION (120 rpm)
193	75.5	SLOW ROTATION (2 rph)
191 - 192	74.7 - 75.0	STOP
190	74.2	SLOW ROTATION (2 rph)
128	50.0	FAST ROTATION (120 rpm)
127	49.7	POSITION 540°
105	41.7	POSITION 450°
84	33.0	POSITION 360°
63	24.7	POSITION 270°
42	16.2	POSITION 180°
21	8.2	POSITION 90°
0	0.0	POSITION 0°

• FOCUS - channel 8



• LAMP CONTROL/RESET - channel 9



I Le funzioni sono abilitate solo se il livello del canale rimane nella relativa fascia per almeno 5 secondi.

GB The functions are activated only if the channel level remains in the respective range for at least 5 seconds.

F Les fonctions sont autorisées seulement lorsque le niveau du canal reste dans la bande relative pour au moins 5 secondes.

D Die Funktionen sind aktiviert nur wenn das Niveau des Kanals in dem entsprechenden Band für wenigstens 5 Sekunden bleibt.

E Las funciones se habilitan si el nivel del canal permanece en la correspondiente banda al menos durante 5 segundos.